



SLM
8068 0011

Zahnradlokomotive HGm 2/3

Diese dieselhydraulische Lokomotive wird bei der elektrifizierten Bergbahn Chamonix–Montenvers als Schublokomotive bei Schneeräumungsarbeiten, für die Führung von Materialzügen und auch zur Beförderung von Reisezügen auf der 5,29 km langen Strecke, wovon 4,87 km Zahnstangen, im Adhäsions- und Zahnradbetrieb eingesetzt. Sie ist mit einem zwölfzylindrigen Viertakt-dieselmotor mit Abgasturboaufladung ausgerüstet, der über eine elastische Kupplung direkt mit dem hydrodynamischen Drehmomentwandler verbunden ist. Ein kombiniertes Untersetzungs- und Wendegetriebe überträgt die Kraft über zwei Kardanwellen auf die beiden Achsantriebe.

Die Betriebssicherheit ist durch eine hydrodynamische Betriebsbremse, Feder- speicher-, Klinken- und Getriebekbremse und mechanische Feststellbremse gewährleistet.

SLM

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik,
CH - 8401 Winterthur
Telephon 052 / 854141
Telegramme: Locomotive Winterthur
Telex 76131 slm ch

Locomotive à crémaillère HGm 2/3

Cette locomotive diesel-hydraulique est utilisée pour des travaux de déblaiement de neige, pour la remorque de convois de matériel et souvent aussi de convois de voyageurs. Elle est utilisée sur la ligne du chemin de fer Chamonix–Montenvers, sur le tronçon de 5,29 km dont 4,87 km à crémaillère, en fonctionnant aussi bien par adhérence que par crémaillère.

Elle est équipée d'un moteur diesel à quatre temps et douze cylindres, avec suralimentation par turbosoufflante à gaz d'échappement. Il est relié directement au convertisseur de couple hydrodynamique par l'intermédiaire d'un accouplement élastique. Un engrenage démultiplicateur et inverseur de marche combiné transmet la puissance aux deux essieux moteurs par l'intermédiaire d'arbres à cardan. La sécurité de service de cette locomotive est assurée par un frein de service hydrodynamique, un frein potentiel par ressort, un frein à cliquets, un frein sur boîte d'engrenages ainsi que par un frein mécanique de stationnement.

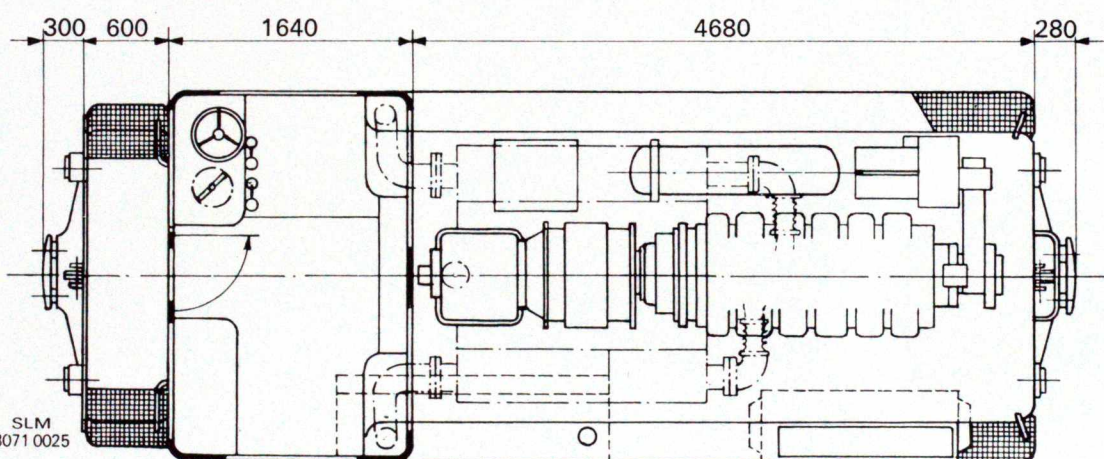
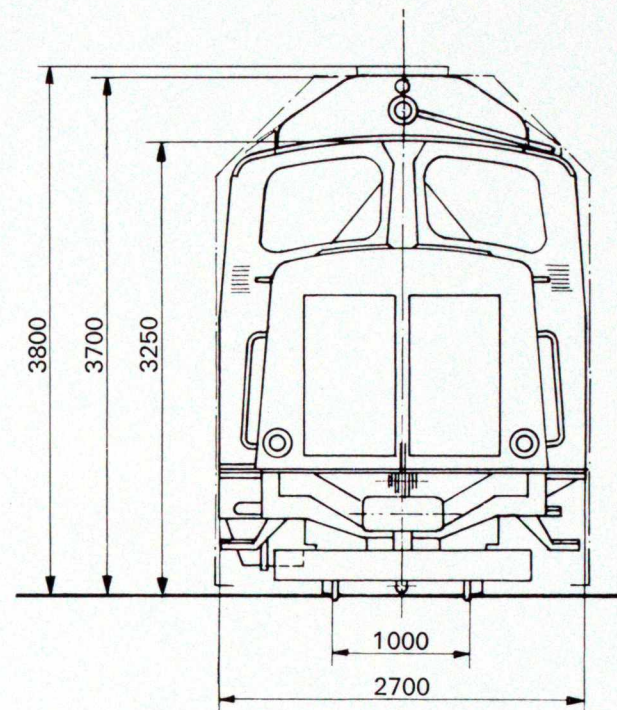
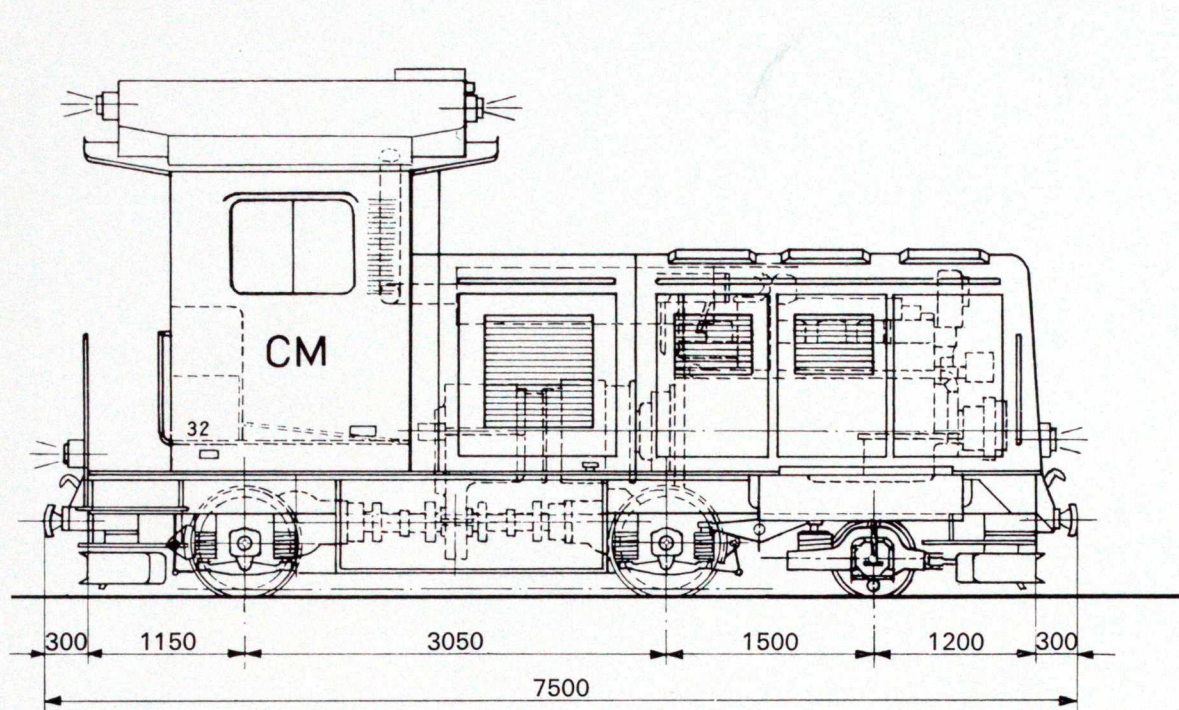
Société Suisse pour la Construction de
Locomotives et de Machines, CH - 8401 Winterthur
Téléphone 052 / 854141
Télégrammes: Locomotive Winterthur
Télex 76131 slm ch

Rack Locomotive HGm 2/3

This diesel-hydraulic locomotive of the electrified mountain railway Chamonix–Montenvers is used as a pusher locomotive for snow clearing, driving goods waggons and more often for hauling passenger cars. The locomotive has to operate under both adhesion and rack railway conditions over a distance of 5.29 km, of which 4.87 km is rack-rail. This locomotive is equipped with a twelve-cylinder, four-stroke diesel engine with supercharging exhaust gas turboblower. The engine itself is connected directly to the hydrodynamic torque converter by means of a flexible coupling. The power from a combined reduction and turning gear is transmitted to the two axle drives via two cardan shafts.

Operational safety is guaranteed through the provision of a hydrodynamic service brake and spring loaded, ratchet, transmission and mechanical braking systems.

Swiss Locomotive and Machine Works,
CH - 8401 Winterthur
Telephone 052 / 854141
Telegrams: Locomotive Winterthur
Telex 76131 slm ch



Leistung (auf 1913 m ü. M.)
 Dieselmotor bei 1800 U/min 680 PS

Zugkraft
 – max. bei Anfahrt 15200 kp

Geschwindigkeiten
 bei 220‰ 110‰
 – bergwärts (vollbeladen) 13 km/h
 – talwärts 14 km/h
 – maximal 21,0 km/h

Dienstgewicht 23,3 Mp

Spurweite 1000 mm

Steigung
 – maximal 220‰
 – mittlere 186‰

Puissance (à l'altitude de 1913 m)
 moteur diesel à 1800 tr/mn 680 ch

Effort de traction
 – max. au démarrage 15200 kp

Vitesse sur
rampe de 220‰ 110‰
 – en montée (à pleine charge) 13 km/h
 – en descente 14 km/h
 – maximale 21,0 km/h

Poids en service 23,3 Mp

Ecartement de la voie 1000 mm

Rampe
 – maximale 220‰
 – moyenne 186‰

Output (1913 m over sea level)
 diesel engine at 1800 rpm 680 hp

Tractive effort
 – max. on starting 15,200 kp

Speed at 220‰ 110‰
 – upward run (fully loaded) 13 km/h
 – downward run 14 km/h
 – maximum 21.0 km/h

Weight in running order 23.3 Mp

Gauge 1000 mm

Gradient
 – maximum 220‰
 – average 186‰

SLM

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik
 CH-8401 Winterthur

Société Suisse pour la Construction de
 Locomotives et de Machines, CH-8401 Winterthur

Swiss Locomotive and Machine Works
 CH-8401 Winterthur